

 **Iskra**



TÍPUS: DH1500-HEX

HU

BONTÓKALAPÁCS

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FORDÍTÁSA

Rendeltetésszerű használat



A bontókalapácsot beton, sziklák és téglák bontására, valamint megfelelő vésővel történő faragásra tervezték. Bontókalapácsot csak az eredeti tartozékokkal használjon, és csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint. Bármely más felhasználás nem megfelelő, anyagi károkhoz vagy akár testi sérüléshez vezethet. Ne terhelje túl a bontókalapácsot!

Használati útmutató

- Ezen utasítások, ezen készülékre vonatkoznak. Fontos információkat tartalmaznak a termék használatáról és kezeléséről.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
- Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik.
- A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.
- Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is.

Warning explanation

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:

	FIGYELEM! Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.
	MEGJEGYZÉSEK! A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.

**MEGJEGYZÉSEK!**

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.

**FIGYELEM!**

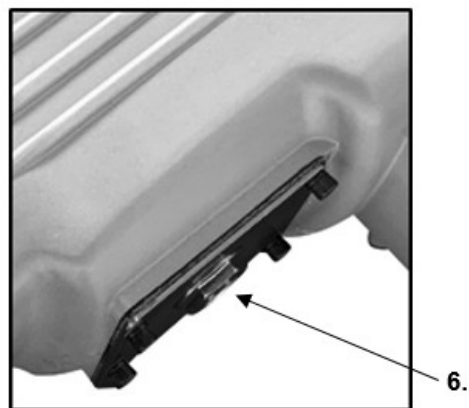
A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat.

**FIGYELEM!**

Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolajján fogja meg.

FŐBB ALKATRÉSZEK

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • BE/KI kapcsoló • BE/KI kapcsoló rögzítő • Tokmány • Első fogantyú • Kenéstakaró fedél | |
|---|--|



JELMAGYARÁZAT

	FIGYELEM! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági figyelmeztetést, eljárást és utasítást. Fordítson különös figyelmet azon utasításokra, melyek ezen jellel vannak megjelölve.
	A termék megfelel a vonatkozó EK irányelveknek.
	Figyelmesen olvassa el, tartsa be és jegyezze meg az útmutatóban leírt utasításokat.
	II. osztály megjelölése
	Magas feszültség! Áramütés veszélye.
n0	Fordulatszám
~	Váltóáram
	Védőszemüveg használata kötelező.
	Hallásvédő felszerelés használata kötelező (füldugó, hangcsillapító).
	Az elektronikus felszerelés szelektív gyűjtésének jelölése.
	Személyes légzésvédő készülék használata kötelező.
	FIGYELEM! Fúrás során a fúrófejek felforrósodnak. Égési sérülés veszélye!
	Védőkesztyű használata kötelező.
	Védőcipő használata kötelező.

KÖRNYEZETI ELVÁRÁSOK

A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.



FIGYELEM!

Ne terhelje túl az eszközt. A túlterhelés és a motor többszöri zárolása megkárosíthatja az eszközt, melynek következményeként lerövidülhet a készülék élettartama.



FIGYELEM!

A szerszám nem alkalmas potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő használatra!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELEM!

Olvasson el az Útmutatóban feltüntetett minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést

A biztonsági figyelmeztetések be nem tartása kockázathoz, emberek és állatok áramütéssel, tűzzel és súlyos következményekkel való veszélyeztetéséhez vezethet.

Őrizzen meg minden biztonsági utasítást és figyelmeztetést (azokat is amelyek az eszközre rá lettek ragasztva) a jövőben.

A biztonsági utasításokban az „elektromos eszköz” használatos, amely azon elektromos eszközökre vonatkozik, melyek a villanyhálózatra csatlakoznak (tápkábelen keresztül), valamint azon elektromos eszközökre, amelyek akkumulátor elemekkel vannak ellátva (tápkábel nélkül).

MUNKAVÉDELEM

- Gondoskodjon róla, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított legyen. A rendetlen és sötét környezet balesethez vezet.
- Ne használja az eszközt robbanékony környezetben, pl.: lobbanékony folyadékok, gáz és por közelében. Azon szikrák, melyek a motor működése során jönnek létre, a gáz és por gyulladáshoz vezethetnek.
- Ne engedélyezze, hogy a munkaterületen az eszközzel történő munkavégzés során gyermekek vagy harmadik személyek (szemlélők) tartózkodjanak. A figyelem elterelése, az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az eszköz dugójának meg kell felelnie a villanyhálózat foglalatjának (ha az eszköz rendelkezik tápkábellel). Soha, semmilyen feltétel vagy ok mellett, ne módosítsa a foglalatot. Ne használjon semmilyen adaptert az eszköz földelésénél. A szabványos, nem módosított dugók és foglalatok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését olyan leföldelt felületekkel, mint a csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtők. Abban az esetben, ha az Ön teste le van földelve, az áramütés veszélye nagyon megnő.
- Az eszközt óvja meg az esőtől vagy a nedvességtől. A víz, eszközbe való bejutása növeli az áramütés veszélyét.
- A tápkábellel bánjon óvatosan. Soha ne használjon kábelt az eszköz szállítására, húzására vagy összeszedésére, A kábelt óvja meg a magas hőfoktól, olajtól, éles sarkoktól vagy a mozgó tárgyaktól. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés lehetőségét.
- Az eszköz kültéri használata esetén, használjon olyan megfelelő hosszabbítókat, amelyek kültéri használatra szolgálnak. Megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Amennyiben elengedhetetlen az eszköz nedves területen való használata, kizárólag olyan hálózatot használjon, amely FID (RCD) - biztonsági kapcsolókkal van biztosítva. FID biztosítékok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Az eszközzel történő munkavégzésnél legyen óvatos, mindig figyeljen arra amit csinál és azt végezze értelemszerűen. Ne használja az eszközt, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. A figyelem pillanatnyi hiánya az eszközzel történő munkavégzés alatt, súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget, -kesztyűt, és hallásvédő eszközt. Személyi védőfelszerelés használata, a munkahelyi körülményekkel összhangban, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak, a hallásvédők, csökkentik a testi sérülés veszélyét.
- Előzze meg az öngyulladását. Az eszközt, a villamoshálózatra való csatlakoztatása előtt, illetve annak felemelése vagy hordozása előtt, mindig győződjön meg előzőlegesen arról, hogy az eszköz kapcsolója ki van-e kapcsolva. Az eszköz hordozása, amely során az ujj a kapcsolón van, vagy bekapcsolt eszköz hálózatra való csatlakoztatása, balesetet okozhat.
- Az eszköz bekapcsolása előtt, vegyen le róla minden hosszabbítást és egyéb kulcsot. A kulcs, amelyet az eszköz forgó részén hagy, testi sérüléseket okozhat.
- Ne hajoljon túlságosan messzire. A munkavégzés alatt biztosítson magának kemény támaszt és jó stabilitást. Ezzel biztosítani fogja a jó vezérlést, a váratlan és előre nem látható helyzetek esetén is.

- **Öltözzön fel megfelelően. Ne viseljen széles öltözéket vagy ékszereket. Gondoskodjon róla, hogy a haj, az öltözék és a kesztyű ne kerüljön érintkezésbe az eszköz mozgó részeivel.** Az eszköz mozgó részei elkapathatják az öltözék széles részeit, az ékszereket, vagy a hosszú haját. A hosszú haját fogja össze és takarja le védőfelszereléssel.
- **Amennyiben az eszköz rendelkezik porszívóval és porgyűjtő rendszer csatlakozójával, mindig biztosítsa annak szabályos felhelyezését és csatlakoztatását.** A porgyűjtő rendszer használata csökkentheti a kibocsátásnak, illetve a por kár hatásainak való kitétséget.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne terhelje túl az eszközt. Használjon munkálatainak megfelelő szerszámot.** A helyesen kiválasztott eszköz szabályosabban, jobban és biztonságosabban fogja elvégezni az adott feladatot, oly módon, amelynek rendeltetésére ki lett dolgozva.
- **Ne használja az eszközt, ha a be- és kikapcsoló nem működik.** Bármely olyan eszköz, amelyet kapcsolóval nem lehet használni, veszélyes és meg kell javítani.
- **Az eszközön történő bármilyen művelet előtt, akár beállítás, karbantartás, csere miatt, húzza ki a dugót a foglalatból.** Az olyan megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az automatikus bekapcsolás veszélyét.
- **Amikor nem használja az eszközt (még ha rövid időre is), gyermekektől tartsa távol.** Az eszköz használatát ne engedélyezze olyan személyek számára, akik nem ismerkedtek meg az Útmutatóban található utasításokkal. A munkaeszköz képzetlen és hozzá nem értő felhasználók kezében veszélyes.
- **Az eszköz karbantartása. Ellenőrizze le a lehetséges helytelen beállítást, a mozgó részek gyenge illesztéseit, lehetséges törött részeket, és más feltételeket, amelyek az eszköz működésére kihatnak.** A nem megfelelően karbantartott munkaeszközök sok balesetet okoznak.
- **Gondoskodjon arról, hogy a vágófelületek élesek és tiszták legyenek.** A szabályosan karbantartott vágóeszköz használata és felügyelete könnyebb és biztonságosabb.
- **A szerszámot, a kellékeket, a hosszabbítókat stb. az utasítással összhangban használja, melyeket az Útmutató tartalmaz, valamint tartsa be a munkahelyi feltételeket, és a munkafeladatokat.** A szerszám, rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.
- szerszám, rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.

SZERVÍZ

A munkaeszközt csak az eszköz gyártója által meghatalmazott szervíznél szervízelje, kizárólag eredeti tartalék alkatrészeket használva.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ELEKTROMOS

KÉZISZERSZÁMOKHOZ ÉS HORDOZHATÓ SZERSZÁMOKHOZ

- **Használatnál kötelezően viseljen személyi hallásvédő felszerelést.** A zaj halláskárosodáshoz vezethet.
- **Használja az (oldalsó) fogantyút, mely az eszközzel együtt kerül kézbesítésre.** A stabilitás elvesztése testi sérüléshez vezethet.

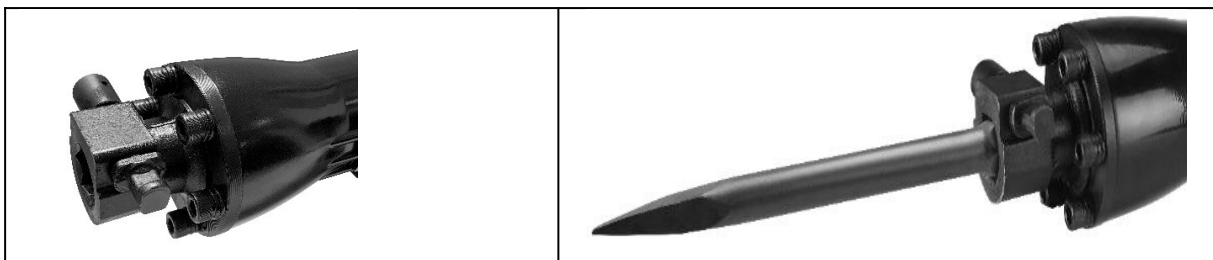
- **Az eszköz használata esetén, ha a szerszám rejtett hálózati installációkkal érintkezhet, az eszközt mindig a szigetelt műanyagfogantyúján fogja.** Az eszköz fémrészei, áramvezetővel való érintkezéskor, azt eredményezik, hogy az eszköz feszültség alatt áll. A felsoroltak be nem tartása, a felhasználó áramütéséhez vezet.
- **Az eszköz, alátét vagy állványon történő használata esetén, ellenőrizze le és biztosítsa annak szabályos állapotát és felszerelését.** A helyes montázs fontos biztonsági szempont, az eszköz lezuhanásának lehetősége megakadályozásának szempontjából.
- **Biztosítsa az eszköz állványra való biztonságos felszerelését.** A szerszám mozgatása az állványon, az egyensúly elvesztését okozhatja.
- **Az állványt helyezze kemény, sima és biztonságos felületre.** Az állványnak biztosítani kell az eszköz stabil működését és a folyamatos felügyeletet.
- **Ne terhelje túl az állványt, valamint ne használja létraként.** A felsoroltak be nem tartása túlterheléshez és felboruláshoz vezethet. A figyelmeztetés nagyobb állványokra érvényes.

**FIGYELEM!**

Mielőtt szerszámokat telepítene vagy eltávolítana a készülékből, húzza ki a készüléket az elektromos konnektorból.

**FIGYELEM!**

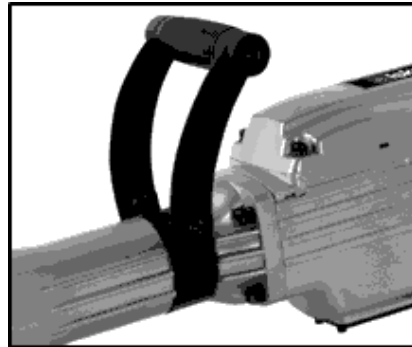
Mielőtt elvégezné az eszköz beállításait és a munkát, ellenőrizze, hogy a készüléket kihúzta-e az elektromos konnektorból.

A BONTÓKALAPÁCS ÖSSZESZERELÉSE

Húzza ki a csapot **(A)** és fordítsa el úgy, hogy a kerek jel lefelé mutasson. Tolja a tartozékokat a bilincsbe, amennyire csak lehetséges. A tartozékok rögzítéséhez húzza vissza a dugót és forgassa el 180 ° -kal.

TOVÁBBI MARKOLAT

Egy további fogantyú 360 ° -kal elfordítható. A kívánt helyzetbe állítható az imbuszcsavarok kicsavarásával, a fogantyú elfordításával és a csavarok újbóli meghúzásával.

**FIGYELEM!**

Soha ne használja a gépet az első fogantyú nélkül!

OLAJSZINT-ELLENŐRZÉS

A bontókalapács alsó részén olajjelző üveg található.

- Az olajszint ellenőrzéséhez helyezze vagy tartsa függőlegesen a bontókalapácsot a szerszámtartóval felfelé fordítva. Ha nem lát olajat az olajellenőrző üvegben, töltsse be az olajat (6) az alábbiak szerint.

OLAJTÖLTÉS

Az alábbiak szerint járjon el:

1. Helyezze a bontókalapácsot az olajellenőrző üveggel egy sima felületre.
2. Távolítsa el az olajellenőrző üveget a mellékelt imbuszkulccsal.
3. Töltsse fel az olajat a mellékelt olajpalackba kb. 1 cm-rel az él alatt. Ha szükséges, használja a tölcsért.
4. Húzza meg újra az olajellenőrző üveget.

BE / KI KAPCSOLÓ

- Győződjön meg arról, hogy a munkájának megfelelő funkciót választotta.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Be / Ki kapcsolót (1).

Working Munka közben határozottan fogja meg a készüléket.

- A készülék kikapcsolásához engedje el a Be / Ki kapcsolót

**FIGYELEM!**

Soha ne terhelje túl a gépet! Dolgozzon egyenletesen és fokozatosan. Semmiképp sem nő a munkahatás, ha túl nagy nyomást gyakorol a gépre. Állítsa be a munkát az anyag és a kiegészítők típusához. Azonnal cserélje ki a kopott vagy sérült tartozékokat.

**FIGYELEM!**

Használat közben némi olaj szivároghat ki a fúró és a ház között, ezért különösen óvatosnak kell lennie a belső térben végzett munkák során.

**FIGYELEM!**

Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, vagy nagyon hideg időben fogja használni, akkor használat előtt 3–5 percig hagyja alapjáraton működni.

KENÉS

A gépet gyárilag tesztelték és megkenték, így azonnali használatra kész. A gép teljesen lezárva van, ezért hosszú ideig karbantartást nem igényel. 60 üzemóra elteltével vagy egyenetlen ütközések esetén kenje meg a gépet, vagy cserélje ki az olajat. Távolítsa el a használt olajat, és cserélje ki egy újra az eljárásnak megfelelően.

**FIGYELEM!**

Soha ne használjon 50 ml-nél több olajat, különben a gép nem fog megfelelően működni. Csak speciális hajtóműolajokat használjon. Más olajok tönkretelhetik vagy károsíthatják a gépet.

KEFE CSERÉJE

Csavarja le a kefefedelelet csavarral (5), helyezzen be új keféket és húzza meg újra a fedelet.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- A készülék műanyag alkatrészeinek tisztításához használjon nedves ruhát. Ne használjon maró tisztítószeret vagy éles szerszámot.
- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait. Tisztításkor használjon puha keféket.

SOHA NE KÍSÉRELJE MEG ÖNÁLLÓAN A TÁPKÁBEL CSERÉJÉT. CSAKIS MINŐSÍTETT ENGEDÉLLEL RENDELKEZŐ SZOLGÁLTATÓRA BÍZZA A CSERÉT.

JAVÍTÁS

Mindig az eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használja. Ha a készülék minőségellenőrzésünk és az Ön megfelelő karbantartása ellenére meghibásodik, szakképzett hivatalos szervizben javítsa meg az eszközt.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg róla, hogy megtisztította és eredeti csomagolásában van-e. Soha ne merítse a készüléket részben vagy teljesen folyadékba.


MEGJEGYZÉS

Ezt a készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a 8 évesnél fiatalabb gyermekeket) nem használhatják, kivéve, ha egy személy felügyeletet vagy utasítást kapott a készülék használatáról. felelős a biztonságukért.

A tartozékok cseréje előtt húzza ki a készüléket az elektromos csatlakozóból.

Probléma		Lehetséges ok	Hibaelhárítás
1.	A motor nem indul		Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
		Sérült az elektromos vezeték	Az elektromos vezetékét csak szakember cserélheti ki.
		A biztosíték kioldott.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
		A motor túlterhelt, ezért leállt.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
	A kapcsoló sérült.	A kapcsolót csak szakember cserélheti ki.	
2.	A motornak alacsony a fordulatszáma, és nincs ereje.	A kábelhosszabbító keresztmetszete túl kicsi, vagy a kábel túl hosszú.	Ellenőrizze, hogy a kábelhosszabbítás minimális keresztmetszete 1,5 mm-e?
		Alacsony hálózati feszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típustáblán szereplő adatokkal.

MŰSZAKI ADATOK

TERMÉK MEGNEVEZÉS		TÍPUS:	MÉRTÉKEGYSÉG
Bontókalapács		DH1500-HEX	
Feszültség		230; 50Hz	V (a.c.)
Teljesítmény		1500	W
Ütőerő		45	J
Ütésszám		1400 (max)	min ⁻¹
Súly		16	kg
Rendszer		6 kotno (SDS Hex)	
Hangnyomásszint LpA		91,4 / K = 3	dB(A)
Hangerőszint LwA		100,9 / K = 3	dB(A)
Rezgésszint	Kalapács	20,431 / 13,072 (K=1,5)	m/s ²
Védelmi osztály		II.	

TARTOZÉKOK

1 x SDS HEX kúpvéső 30x380mm
1 x SDS HEX lapos véső 30x380mm
1 x HEX kulcs, 2 x imbuszkulcs
1 x fogantyú

EC – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó neve, címe: Wuyi Loneed Tools Co., Ltd
Fenghuang Mountain Industrial Park,
321201 Wuyi Zhejiang, P. R. China

Termék: Bontókalapács
Típus: DH1500-HEX
Gyártási év: 2021

A kijelölt termék a következő EK irányelveknek megfelel:

- A gépekre vonatkozó 2006/42 / EK irányelv (MD)
- 2014/30 / EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2000/14 / EK + 2005/88 / EK irányelv a zajkibocsátásról
- 2011/65 / EK irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról (RoHS)

Megfelelőségi szabványok

Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.

Mért zajszint:	91,4 dB (A)
Garantált zajszint:	105 dB (A)

EN 60745-1:2009+A11:2010	Villamos motoros kéziszerszámok. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények
EN 60745-2-6:2010	Villamos motoros kéziszerszámok. Biztonság. 2-1. rész: Fúrógépek és ütve fúró gépek egyedi előírásai
EN 55014-1:2017	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás
EN 55014-2:2015	Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási villamos készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termékcsaládszabvány
EN 61000-3-2:2014	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-2. rész: Határértékek. A felharmonikus áramok kibocsátási határértékei. (fázisonként legfeljebb 16 A bemenőáramú berendezésekre)
EN 61000-3-3:2013	Elektromágneses összeférhetőség (EMC). 3-3. rész: Határértékek. A feszültségváltozások, a feszültségingadozások és a villogás (flicker) határértékei a közcélú, kiefeszültségű táphálózatokon, a fázisonként legfeljebb 16 A névleges áramerősségű és különleges feltételek nélkül csatlakozó berendezések esetén
IEC 62321-1:2013	Bizonyos anyagok meghatározása elektrotechnikai termékekben. 1. rész: Bevezetés és áttekintés

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítják ki.

A bejelentett szervezet az EK-ban: 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH, tanúsító testület, Ridlerstraße 65, 80339 München, Németország

A zajmérés módszere: a 2000/14 / EK + 2005/88 / EK irányelv III. Melléklete

EK-típusvizsgálati tanúsítvány: M8A 15 04 91686 018

Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítvány száma: M8A 15 04 91686 018

A műszaki irat összeállítására felhatalmazott személy: Žan Moškotevc

Meghatalmazott képviselő az EK-ban: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 7.4.2021

Signature:


武义朗力德工具有限公司
WUYI LONEED TOOLS CO., LTD

May Yuan
Értékesítési vezető